

## Ogólne Warunki Świadczenia Usług przez Pets to Fly sp. z o.o.

Przedsiębiorcą świadczącym usługi przewozu, kwarantanny, komisju oraz handlu i obrotu zwierzętami w oparciu o niniejsze Ogólne Warunki Świadczenia Usług (dalej zwanymi „**Ogólnymi Warunkami**”) jest Pets to Fly sp. z o.o. z siedzibą się w Radzyminie (05-250), Zawady 28A, wpisaną do Rejestru przedsiębiorstw prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000585543, REGON: 362992060, o numerze NIP: 5223044652 (dalej zwana „**Spółką**”).

Niniejsze Ogólne Warunki określają ogólne zasady świadczenia usług przez Spółkę na rzecz przedsiębiorców oraz osób fizycznych (dalej zwanych łącznie „**Klientami**”) i określa podstawowe zasady:

- świadczenia usług przewozu zwierząt (pkt I);
- świadczenia usług komisju, handlu i obrotem zwierzętami (pkt II);
- świadczenia usług kwarantanny zwierząt (pkt III);
- wynagrodzenia Spółki (pkt IV);
- Odpowiedzialności Spółki oraz Klientów przy świadczeniu wszelkich usług przez Spółkę (pkt V);

Klient zawierając jakiegokolwiek zlecenie ze Spółką albo zlecając dodatkowe usługi wyraża zgodę na zastosowanie niniejszych Ogólnych Warunków w zakresie nieuregulowanym innymi wzajemnymi ustaleniami.

### I. Zawarcie umowy na przewóz zwierząt

1. Klient może uzyskać ofertę na usługę transportową od Spółki za pośrednictwem formularza zgłoszeniowego znajdującego się na stronie [www.petstofly.com](http://www.petstofly.com) lub poprzez bezpośredni kontakt mailowy lub telefoniczny. Każde zlecenie podlega indywidualnej wycenie.
2. W celu szybszej wyceny zamówienia, Klient składając zgłoszenie ofertowe powinien podać ilość, kolor, wiek oraz płęć danego

## General Terms and Conditions for the Provision of Services by Pets to Fly sp. z o.o.

The entrepreneur providing services of transportation, quarantine, commission and trade and sale of animals on the basis of these General Terms and Conditions of Services (hereinafter referred to as the "**General Terms and Conditions**") is Pets to Fly sp. z o.o. with its registered seat in Radzymin (05-250), Zawady 28A, entered into the Register of Businesses kept by the District Court for the Capital City of Warsaw in Warsaw, XIV Business Division of the National Court Register under the number 0000585543, REGON: 362992060, NIP: 5223044652 (hereinafter referred to as the "**Company**").

These General Terms and Conditions set out the general rules for the provision of services by the Company to businesses and individuals (hereinafter collectively referred to as "**Customers**") and sets out the basic principles of:

- provision of animal transport services (point I);
- provision of animal commission, trade and sale services (point II);
- provision of animal quarantine services (point III);
- remuneration of the Company (point IV);
- the liability of the Company and the Customers in the provision of any services by the Company (point V);

By entering into any contract with the Company or ordering additional services, the Customer agrees to the application of these General Terms and Conditions to the extent not covered by other mutual agreements.

### I. Conclusion of animal transport contract

1. The Customer may obtain a quotation for a transport service from the Company by using the application form on the website [www.petstofly.com](http://www.petstofly.com) or by contacting it directly by e-mail or telephone. Each order is subject to individual pricing.
2. For a quicker quotation of the order, the customer should specify the quantity, colour, age and sex of the species when submitting

gatunku. Minimum logistyczne, aby zlecenie mogło zostać zrealizowane, wynosi 100 sztuk.

3. Wykonywanie usług transportowych przez Spółkę następuje na podstawie umowy przewozu zawartej na skutek przyjęcia przez Klienta skierowanej do niego oferty na usługę transportową.
4. Wraz z przyjęciem oferty, Klient zobowiązany jest do wpłaty zadatku na poczet zamawianej usługi wynoszący 15% wartości złożonego zamówienia. Zadatek należy uiścić w terminie 7 dni od akceptacji zlecenia. Brak wpłaty w terminie powoduje anulowanie zamówienia.
5. Spółka potwierdza przyjęcie zlecenia na przewóz zwierząt, po otrzymaniu zadatku, poprzez przesłanie Klientowi przyjęcia zlecenia w formie dokumentowej w rozumieniu polskiego Kodeksu cywilnego lub przystępując do wykonania zlecenia.
  - Usługi transportowe realizowane są w oparciu o zlecenie transportowe, niniejsze Ogólne Warunki i powszechnie obowiązujące przepisy prawa.
6. Wszelkie warunki wykonania zlecenia transportowego przesłane Spółce po przyjęciu zlecenia, uznaje się za niewiążące, chyba, że Spółka wyrazi na nie zgodę w formie dokumentowej.

## **II. Zawarcie umowy na komis, handel i obrót zwierzętami (pośrednictwo)**

1. Klient może uzyskać od Spółki ofertę na zakup lub komis ptaków ozdobnych poprzez kontakt mailowy lub telefoniczny. Każde zlecenie podlega indywidualnej wycenie.
2. W celu szybszej wyceny zlecenia, Klient składając zapytanie powinien podać ilość, kolor, wiek oraz płeć danego gatunku. Spółka realizuje zlecenia o minimalnej wielkości 100 sztuk.
3. Wykonywanie zlecenia przez Spółkę następuje na podstawie umowy zawartej na

the quotation request. The logistical minimum for an order to be fulfilled is 100 pieces.

3. The Company's transport services are provided on the basis of a contract of carriage concluded as a result of the Customer's acceptance of an offer for transport services addressed to it.
4. Upon acceptance of the offer, the Customer is obliged to pay a deposit for the ordered service amounting to 15% of the value of the order placed. The deposit must be paid within 7 days of acceptance of the order. Failure to make the payment within the deadline will result in cancellation of the order.
5. The Company confirms acceptance of the order to transport animals, upon receipt of the deposit, by sending the Customer an acceptance of the order in the form of a document within the meaning of the Polish Civil Code or by proceeding with the execution of the order.
  - The transport services are provided on the basis of the transport order, these General Terms and Conditions and the generally applicable legal provisions.
6. Any terms and conditions for the execution of a transport order sent to the Company after acceptance of the order shall be deemed to be non-binding, unless the Company agrees to them in documentary form.

## **II. Conclusion of a contract for the commission, trade and sale of animals (brokering)**

1. The Customer may obtain a quotation from the Company for the purchase or commission of ornamental birds by contacting us by e-mail or telephone. Each order is subject to individual pricing.
2. For a quicker quote of the order, the Customer should specify the quantity, colour, age and sex of the species in question when making an enquiry. The Company executes orders with a minimum size of 100 pieces.
3. The execution of the order by the Company takes place on the basis of a contract

skutek przyjęcia przez Klienta skierowanej do niego oferty.

4. Wraz z przyjęciem oferty, Klient zobowiązany jest do wpłaty zaliczki lub zadatku (w zależności od ustaleń umownych) na poczet zlecenia wynoszącej 30% wartości zlecenia. Zaliczkę/Zadatek należy uiścić w terminie 7 dni od akceptacji zlecenia na podany numer bankowy. Brak wpłaty w terminie powoduje anulowanie zamówienia.

5. Spółka potwierdza przyjęcie zlecenia, po otrzymaniu zaliczki lub zadatku, poprzez przesłanie Klientowi przyjęcia zlecenia w formie dokumentowej w rozumieniu polskiego Kodeksu cywilnego lub przystępując do wykonania zlecenia.

- Zlecenia realizowane są w oparciu o niniejsze Ogólne Warunki i powszechnie obowiązujące przepisy prawa.

6. W przypadku niewywiązania się ze zlecenia z wyłącznej winy Spółki, Klient ma prawo do zwrotu zaliczki wpłaconej przy zawarciu umowy. W pozostałych przypadkach, w szczególności w przypadku niewykonania usługi w całości i przy braku chęci kontynuacji tego zlecenia przez Klienta, Klient może zawnieść o zwrot zaliczki w części lub w całości – Spółka rozpatruje tego typu zgłoszenia indywidualnie.

7. Czas realizacji zlecenia zależy od typu ras i gatunków, przy czym standardowy czas realizacji wynosi maksymalnie 3-4 tygodnie, włącznie z transportem międzynarodowym.

### **III. Kwarantanna zwierząt**

1. Spółka świadczy również usługę kwarantanny zwierząt, której celem jest ułatwienie wykrycia choroby zakaźnej, oceny stanu zdrowia zwierząt oraz ochrona posiadanej hodowli.

2. W ramach kwarantanny Spółka zapewnia oddzielenie żywego inwentarza do 30 dni, w tym dba o dobrostan zwierząt poprzez podawanie niezbędnych witamin, karmienie,

concluded as a result of the Customer's acceptance of the offer addressed to it.

4. With the acceptance of the offer, the Customer is obliged to pay an advance or deposit (depending on the contractual arrangements) for the order amounting to 30% of the order value. The advance payment / deposit must be paid within 7 days of acceptance of the order to the bank number provided. Failure to make the payment within the deadline will result in cancellation of the order.

5. The Company confirms acceptance of the order, upon receipt of the advance payment or deposit, by sending the acceptance of the order to the Customer in documentary form within the meaning of the Polish Civil Code or by proceeding with the execution of the order.

- Orders are carried out on the basis of these General Terms and Conditions and generally applicable laws.

6. In the event of non-performance of an order through the sole fault of the Company, the Customer is entitled to a refund of the advance payment made at the conclusion of the contract. In other cases, in particular if the service is not performed in full and the Customer does not wish to continue with the order, the Customer may request a partial or full refund of the advance payment - the Company considers such requests individually.

7. Lead times depend on the type of breeds and species, with a standard lead time of a maximum of 3-4 weeks, including international transport.

### **III. Quarantine of animals**

1. The Company also provides an animal quarantine service, the aim of which is to facilitate the detection of infectious disease, assess the health status of the animals and protect the stock held.

2. As part of the quarantine, the Company ensures the separation of the livestock for up to 30 days, including ensuring the welfare of the animals through the administration of the

pojenie oraz bieżącą kontrolę lekarza weterynarii.

3. Obowiązek kwarantanny może być przewidziany przepisami obowiązującymi na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej albo przepisami państwa miejsca przeznaczenia przesyłki zwierząt. W takich przypadkach Spółka wykonuje swoje usługi określone w pkt I i II niniejszych Ogólnych Warunków dopiero po wykonaniu przymusowej kwarantanny, co może spowodować znaczące opóźnienia w przesyłce za co Spółka nie odpowiada.
4. Usługa kwarantanny jest odpłatna i podlega odrębnej wycenie.

#### **IV. Wynagrodzenie**

1. Za wykonywanie usług Spółka pobiera wynagrodzenie. Wynagrodzenie jest ustalane na podstawie dokonanej wyceny. Klienta obciążają również wszelkie koszty i wydatki, jakie Spółka poniosła w związku z realizacją zlecenia.
2. Zapłata wynagrodzenia oraz kosztów następuje przelewem na rachunek Spółki wskazany na fakturze VAT wystawionej przez Spółkę.
3. W przypadku transportu poza terytorium Unii Europejskiej, Spółka pobiera całe należne jej wynagrodzenie z góry. Brak zapłaty wynagrodzenia najpóźniej na 2 dni przed wysyłką zwierząt powoduje wstrzymanie realizacji zlecenia z winy Klienta. W takim przypadku zlecenie zostanie anulowane, a Spółka zachowa uiszczony przez Klienta zadatek wpłacony przy akceptacji oferty.
4. Spółka zastrzega sobie prawo do kompensaty przysługujących jej należności ze środkami pieniężnymi Klienta będących w posiadaniu Spółki.

#### **V. Obowiązki Klienta i ograniczenia odpowiedzialności**

1. Klient powstrzyma się od dostarczania Spółce zwierząt noszących znamiona

necessary vitamins, feeding, watering and ongoing veterinarian control.

3. An compulsory quarantine may be provided for by the regulations in force in the territory of the Member States of the European Union or by the regulations of the country of destination of the consignment of animals. In such cases, the Company shall perform its services specified in points I and II of these General Terms and Conditions only after the compulsory quarantine has been carried out, which may cause significant delays in the shipment for which the Company shall not be liable.
4. The quarantine service is chargeable and subject to a separate quote.

#### **IV. Remuneration**

1. The Company charges remuneration for the performance of services. The remuneration is determined on the basis of the valuation made. The Customer shall also be charged with all costs and expenses incurred by the Company in connection with the execution of the order.
2. Payment of the remuneration and costs shall be made by wire transfer to the Company's account indicated on the VAT invoice issued by the Company.
3. In the case of transport outside the European Union, the Company shall collect the entire remuneration due to it in advance. Failure to pay the remuneration at least 2 days before shipment of the animals will result in suspension of the order through the fault of the Customer. In this case, the order will be cancelled and the Company will retain the deposit paid by the Customer when accepting the offer.
4. The Company reserves the right to set off amounts due to it against the Customer's funds held by the Company.

#### **V. Obligations of the Customer and limitation of liability**

1. The Customer will refrain from supplying the Company with animals bearing signs of

choroby. Spółka nie przyjmuje do transportu ani do kwarantanny ptaków z obszarów zagrożonych ptasią grypą. Zwierzęta które będą dostarczane w stanie wskazującym choroby przenośne będą zgłaszane do Powiatowej Inspekcji Weterynaryjnej.

2. Klient dostarczający zwierzęta Spółce celem wykonania usługi transportowej, a nie pochodzące z hodowli Spółki, zobowiązany jest do dokonania zgłoszenia w TRACES, zapewnienia sporządzenia Międzynarodowego listu przewozowego oraz przedłożenia świadectwa zdrowia wydanego w kraju pochodzenia przez odpowiednie organy.
  3. Spółka ponosi wobec Klienta odpowiedzialność wyłącznie za prawidłowe wykonanie usługi. Spółka ponosi odpowiedzialność, o ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej, tylko za normalne następstwa działania lub zaniechania, z którego szkoda wynikła.
  4. W przypadku usługi transportowej odbywającej się w całości na terytorium Unii Europejskiej Spółka ponosi wobec Klienta odpowiedzialność za transport zwierząt od momentu odbioru przez Spółkę zwierząt do przewozu do momentu dostarczenia do umówionego miejsca przeznaczenia.
  5. W przypadku gdy miejsce przeznaczenia wskazane przez Klienta znajduje się poza terytorium Unii Europejskiej Spółka odpowiada za transport zwierząt wyłącznie od momentu odbioru przez Spółkę zwierząt do przewozu do momentu dostarczenia do miejsca odprawy celnej eksportowej poza obszar Unii Europejskiej, odpowiedniego w zależności od przyjętego środka transportu. W przypadku, o którym mowa:
    - a. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za odprawę celną eksportową zwierząt poza obszar Unii Europejskiej, ani transport od miejsca odprawy celnej do docelowego miejsca przeznaczenia.
    - b. Klient odpowiada za odbiór zwierząt dostarczonych przez Spółkę do miejsca odprawy celnej.
- disease. The Company will not accept birds from areas at risk of avian influenza for transport or quarantine. Animals that will be delivered in a condition indicating transmissible diseases will be reported to the District Veterinary Inspection.
2. The Customer delivering animals to the Company for the purpose of a transport service, and which do not originate from the Company's breeding, is required to make a declaration with TRACES, ensure that an International Consignment Note is drawn up and submit a health certificate issued in the country of origin by the relevant authorities.
  3. The Company is liable to the Customer only for proper performance of the service. The Company shall only be liable, unless mandatory legal provisions stipulate otherwise, for the normal consequences of the act or omission from which the damage resulted.
  4. In the case of a transport service taking place entirely within the European Union, the Company shall be liable to the Customer for the transport of the animals from the time the animals are collected by the Company for transport until delivery to the agreed destination.
  5. Where the destination indicated by the Customer is outside the European Union, the Company shall only be responsible for the transport of the animals from the time the Company collects the animals for transport until delivery to the place of export clearance outside the European Union, appropriate according to the means of transport adopted. In the case referred to:
    - a. The Company is not responsible for the export clearance of animals outside the European Union, nor for transport from the place of customs clearance to the final destination.
    - b. The Customer is responsible for the collection of animals delivered by the Company to the place of customs clearance.

- c. Spółka z wyraźnej dyspozycji Klienta może wskazać przewoźnika, który podejmie się odbioru zwierząt dostarczonych przez Spółkę do miejsca odprawy celnej, a także ich dalszego transportu do docelowego miejsca przeznaczenia wraz z dokonaniem odprawy celnej. W takim przypadku Spółka nie ponosi odpowiedzialności za wybór wskazanego przez Spółkę przewoźnika, zawarcie umowy pomiędzy Klientem a przewoźnikiem, a także z tytułu wykonywanych przez przewoźnika usług.
- c. The Company, at the express instruction of the Customer, may indicate a carrier to undertake the collection of the animals delivered by the Company to the place of customs clearance and their onward transportation to their final destination with customs clearance. In this case, the Company shall not be responsible for the selection of the carrier indicated by the Company, the conclusion of the contract between the Customer and the carrier, or for the services provided by the carrier.
- 6. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za utratę, ubytek lub uszkodzenie albo opóźnienie w przewozie zwierząt jeżeli powstały one z przyczyn występujących po stronie Klienta lub odbiorcy transportu, z właściwości towaru albo wskutek siły wyższej lub w związku z obowiązkową kwarantanną zwierząt.
  - 6. The Company shall not be liable for loss, detriment or damage or for delays in the transport of animals if these occur for reasons on the part of the Client or the consignee of the transport, due to the nature of the goods or due to force majeure or in connection with compulsory quarantine of the animals.

W szczególności Spółka nie ponosi odpowiedzialności za:

- a. podanie przez Klienta nieprawidłowych lub nieprawdziwych danych, w tym danych związanych z parametrami zamówienia,
  - b. za śmierć któregośkolwiek z przekazanych jej zwierząt, jeżeli śmierć ta nastąpiła w skutek okoliczności za które Spółka nie odpowiada (w szczególności spowodowane śmiercią naturalną).
- In particular, the Company shall not be liable for:
- a. that the Customer has provided incorrect or inaccurate data, including data relating to the parameters of the order,
  - b. for the death of any of the animals handed over to it if that death is due to circumstances for which the Company is not responsible (in particular caused by natural death).

## VI. Postanowienia końcowe

- 1. W przypadku poniesienia przez Spółkę szkód związku z działaniami lub zaniechaniami Klienta, Spółka ma prawo domagać się od Klienta odszkodowania przewyższającego wysokość zadatku na zasadach ogólnych, a także utraconych korzyści.
- 2. Klient nie ma prawa przenieść na osoby trzecie wierzytelności wynikających ze zlecenia, przysługujących mu wobec Spółki, bez zgody Spółki wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszych Ogólnych Warunkach

## VI. Final provisions

- 1. If the Company suffers damage due to the Customer's acts or omissions, the Company shall be entitled to claim damages from the Customer in excess of the deposit on general principles, as well as lost profits.
- 2. The Customer shall not be entitled to assign to third parties any claims arising from the order to which he is entitled against the Company without the Company's consent in writing on pain of invalidity.
- 3. Matters not covered by these General Terms and Conditions shall be governed by

zastosowanie znajdują powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy Konwencji CMR, a w sprawach nieuregulowanych w Konwencji CMR, przepisy prawa polskiego.

generally applicable law, in particular the provisions of the CMR Convention, and in matters not covered by the CMR Convention, by Polish law.

4. Ogólne Warunki są powszechnie dostępne w siedzibie Spółki, a ponadto ich treść jest opublikowana na stronie internetowej pod adresem: [www.petstofly.com](http://www.petstofly.com).
  5. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Ogólnych Warunków strony poddają rozstrzygnięciu polskiemu sądowi powszechnemu właściwemu miejscowo ze względu na siedzibę (adres) Spółki.
  6. Ogólne Warunku wchodzi w życie z dniem \_\_\_\_\_ 2024 roku.
4. The General Terms and Conditions are publicly available at the Company's registered office and are also published on the website at: [www.petstofly.com](http://www.petstofly.com).
  5. All disputes arising out of these General Terms and Conditions shall be submitted by the parties to the Polish common court with jurisdiction over the Company's registered office (address).
  6. The General Terms and Conditions enter into force on \_\_\_\_\_ 2024.